

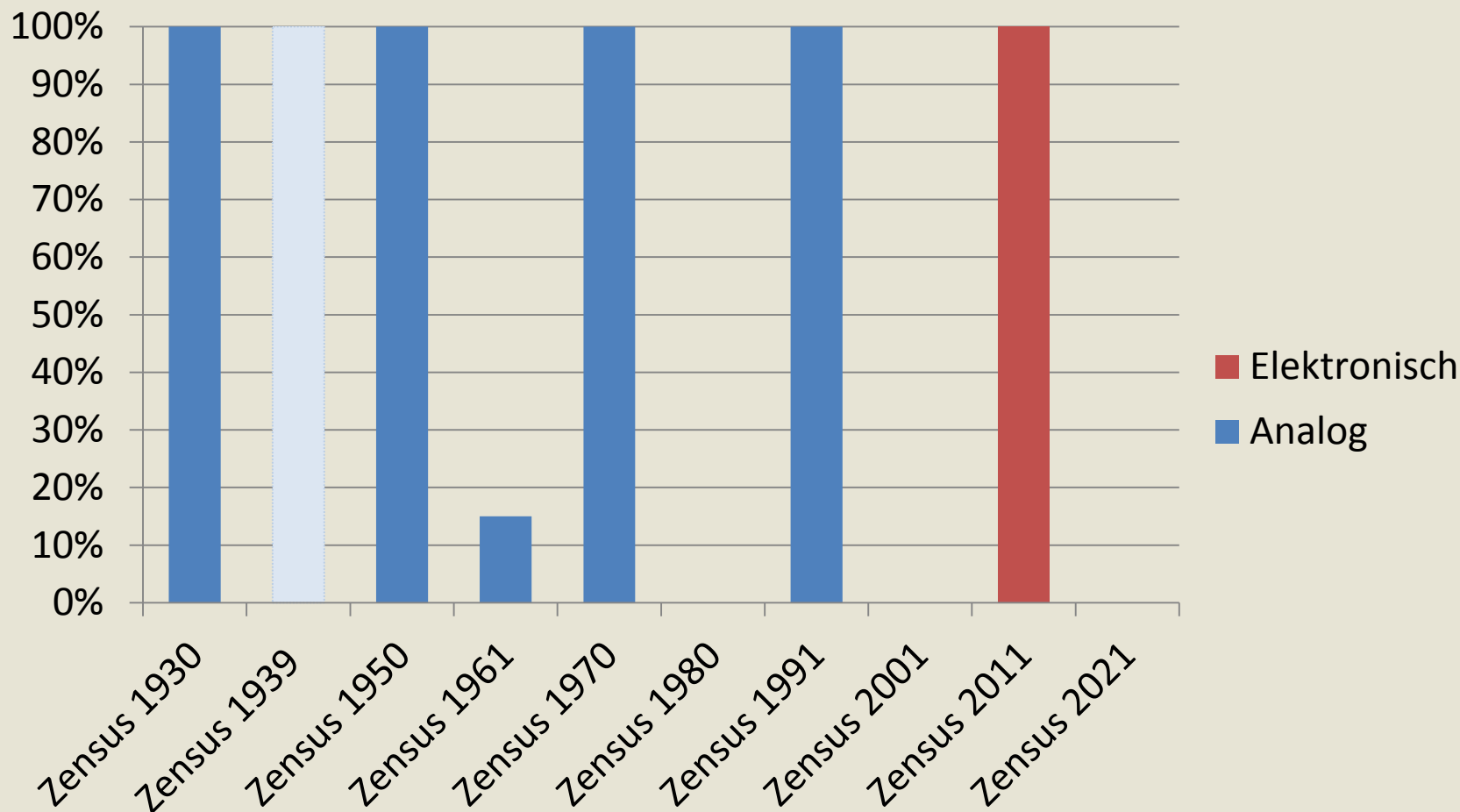
# **Zur Problematik der elektronischen Archivierung von Volkszählungen 2011 und 2021 in der Tschechischen Republik**

---

**Karolína Šimůnková, Martin Šisler**



# Volkszählungen mit Volkszählungslisten im Nationalarchiv



# Bewertung Zensus 2011

---

- ein kleines Problem – „statistischer Zweck“
- Volkszählung 2011 – Zweck „Archivierung“ nicht im „2011-Volkszählungsgesetz“
- **Gesetz über die Bevölkerungs-, Gebäude- und Wohnungszählung im Jahre 2011 vom 22. Juli 2009:** Die Fragebogen, egal ob sie in die elektronische Form übertragen werden, oder die ausgefüllten elektronischen Fragebogen **anonymisiert werden**, und ins Nationalarchiv zur dauernden Speicherung übergeben werden.



# Bewertung Zensus 2011

---

## Die Fragebogen in der Druckausstattung

werden vernichtet, denn sie haben durch die Verarbeitung der zur Bearbeitung geleisteten Daten ihren Zweck erfüllt und es besteht kein rechtlicher Grund zu ihrer weiteren Erhaltung, und zwar auch mit Rücksicht auf die Gewährleistung des Schutzes in den darin angegebenen personenbezogenen Daten.



# Bewertung Zensus 2011

---

- **Personaldatenschutzamt** – Archivierung ist nicht möglich = Risiko von Personaldatenmissbrauch
- **Statistikamt** – nur teilweise anonymisierte Daten



# Bewertung Zensus 2011

---

Seit Herbst 2011 bis zu Anfang des Jahres 2014 verliefen intensive Verhandlungen zwischen dem Statistikamt, dem Nationalarchiv und dem Personaldatenschutzamt. Der Gegenstand der Verhandlungen war insbesondere der **Umfang der Anonymisierung** des Fragebogens. Zur Frage kamen mehrere Varianten, eine der Möglichkeiten war auch solche Lösung, **dass das Nationalarchiv keine Fragebogen übernehmen würde**. Später war der Gegenstand der Konsultationen insbesondere die Weise der Fragebogen, und zwar was die technische, sowohl als auch die administrative Seite betrifft. Die teilweise anonymisierten Fragebogen waren in elektronischer Form **in die Pflege des Nationalarchivs am 21. 3. 2014 übergeben**.



# Bewertung Zensus 2011

---

In den Jahren 2015 und 2016 hat das **Personaldatenschutzamt die Kontrollen** beim Statistikamt und beim Nationalarchiv durchgeführt. Die Kontrollen wurden auf die **Einhaltung der Verpflichtung beim Schutz der Personalangaben** gezielt. Im Falle des Nationalarchivs auf die Bearbeitung der Personalangaben bei den gespeicherten Zählungsformularen. Der **Abschluss** war, dass weder das Statistikamt, noch das Nationalarchiv die ihnen durch das Gesetz auferlegten Verpflichtungen verletzt haben.



# Zensus 2011 - Anonymisierung der Daten

## Entwürfe und Ergebnis

Personenbogen	Entwurf des Statistikamts	Entwurf des Personaldatenschutzamts	Übergegebene Daten ins NA	Nutzung
Wohnungsnummer				
Hausnummer				
Laufende Nr. des Gebäudes				
Kreis				
Gemeinde				
Postleitzahl				
Gemeindeteil				
Zählbezirk				
Straße				
Konskriptionsnummer				
Nachname				
Vorname				
Geburtsnummer				
Geburtsstag				
Geburtsmonat				
Geburtsjahr				
Geschlecht				
Staatsbürgerschaft				
Wohnsitz im entsch. Augenblick				
Kreis				
Gemeinde				
Konskriptionsnummer				
Gemeindeteil				
Straße				





# Zensus 2011 - Anonymisierung der Daten

## Entwürfe und Ergebnis


Wohnsitz ein Jahr vor der Zählung				
Kreis				
Gemeinde				
Wohnsitz der Mutter zum Zeitpunkt der Geburt				
Kreis				
Gemeinde				
Familienstand				
Eingetragene Partnerschaft				
Muttersprache				
Nationalität				
Religionsgesellschaft				
Höchste abgeschlossene Ausbildung				
Fachrichtung der Ausbildung				
Anzahl der Lebendgeborenen gesamt				
Anzahl der Lebendgeb. in der gegenwärtigen Ehe				
Beschäftigungsverhältnis				
Beruf				
Berufliche Stellung				
Wirtschaftszweig der Beschäftigung				
Arbeits-, Schulort				
Verkehrsmittel				
Wegdauer				
Häufigkeit des Weges zum Arbeits- oder Schulort				



# Zensus 2011 - Anonymisierung der Daten


## Nutzung

Formulář můžete vyplnit i na [www.scitani.cz](http://www.scitani.cz)



**SČÍTÁNÍ LIDU,  
DOMŮ A BYTŮ  
2011**

**SČÍTACÍ LIST OSOBY**



Sčítání lidí, domů a bytů v roce 2011 proběhlo na základě zákona č. 290/2009 Sb. Český statistický úřad Vláda ČR a spoluprací formou vyplnění údajů do sčítacích formulářů, případně formou kontroly předvyplněných údajů. Ochrana individuálních a osobních údajů podle příslušných zákonů je zajištěna. Údaje budou využity výhradně ke statistickým účelům.

Vyplňuje sčítací komisař	IDENTIFIKACE	Číslo bytu	IDOB	Číslo domu	Pořadové číslo budovy
	Okres	T A C H O V		Kód okresu	C Z 0 3 2 7
	Obec				
	Část obce				
	Ulice				
		Sčítací obvod			
		Číslo orient.			

**PŘED VYPLNĚNÍM SČÍTACÍHO FORMULÁŘE SI, PROŠÍM, POZORNĚ PŘEČTĚTE POKYNY K VYPLNĚNÍ A PŘILOŽENÉ VYSVĚTLIVKY**  
 K vyplnění formuláře použijte černou nebo modrou propisovací tužku.  
 Z uvedených možností vyberte vždy **pouze jednu odpověď**, pokud není uvedena možnost více odpovědí.  
 Vybranou odpověď označte **X**; chybné označené pole zcela přeškrtněte **■** a označte správné **X**. Text i číselné údaje zapisujte dle vzorů do určených vyplňovacích polí.  
 Chybně napsaný údaj přeškrtněte a správný napište na volné místo u příslušné otázky.

Vzory vyplnění: X      0 1 2 3 4 5 6 7 8 9  
 A Ä Å B C C Ď ě É Ě F G H I J K L M N Ň  
 O Ő Ó P Q R R Š S T Ť U Ů Ú ů V W X Y Z Z

















Příjmení
Jméno
1. Rodné číslo
2. Datum narození
3. Pohlaví
4. Státní občanství
5. Bydliště v rozhodný okamžik (26. 3. 2011)
6. Bydliště jeden rok před sčítáním (26. 3. 2010)
7. Bydliště matky v době narození
8. Rodinný stav
9. Registrované partnerství
10. Mateřský jazyk

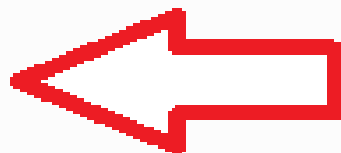
**OTOČTE, PROŠÍM, A VYPLŇTE 2. STRANU FORMULÁŘE**



# Zensus 2011 - Gespeicherte Archivalien im NDA - Struktur













## Regierungsbezirke (kraje)

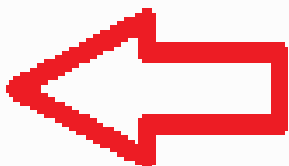
 Bez trvalého pobytu	21.3.2014 22:53	Složka souborů
 Hlavní město Praha	21.3.2014 23:27	Složka souborů
 Jihočeský kraj	22.3.2014 5:22	Složka souborů
 Jihomoravský kraj	22.3.2014 13:39	Složka souborů
 Karlovarský kraj	22.3.2014 16:19	Složka souborů
 Kraj Vysočina	22.3.2014 19:06	Složka souborů
 Královéhradecký kraj	22.3.2014 22:20	Složka souborů
 Liberecký kraj	23.3.2014 0:53	Složka souborů
 Moravskoslezský kraj	23.3.2014 6:17	Složka souborů
 Neznámé území	23.3.2014 9:12	Složka souborů
 Olomoucký kraj	23.3.2014 13:07	Složka souborů
 Pardubický kraj	22.3.2014 10:36	Složka souborů
 Plzeňský kraj	23.3.2014 17:06	Složka souborů
 Středočeský kraj	24.3.2014 1:33	Složka souborů
 Ústecký kraj	24.3.2014 5:47	Složka souborů
 Zlínský kraj	24.3.2014 8:38	Složka souborů



# Zensus 2011 - Gespeicherte Archivalien im NDA - Struktur

## Kreise/Landkreise (okresy)

 Benešov	23.3.2014 18:02	Složka souborů
 Beroun	23.3.2014 18:33	Složka souborů
 Kladno	23.3.2014 19:25	Složka souborů
 Kolín	23.3.2014 19:57	Složka souborů
 Kutná Hora	23.3.2014 20:24	Složka souborů
 Mělník	23.3.2014 21:39	Složka souborů
 Mladá Boleslav	23.3.2014 21:04	Složka souborů
 Nymburk	23.3.2014 22:31	Složka souborů
 Praha-východ	23.3.2014 23:51	Složka souborů
 Praha-západ	24.3.2014 0:49	Složka souborů
 Příbram	24.3.2014 1:33	Složka souborů
 Rakovník	24.3.2014 1:52	Složka souborů



# Zensus 2011 - Übergegebene Archivalien im NDA – Struktur

## Gemeinden (obce)

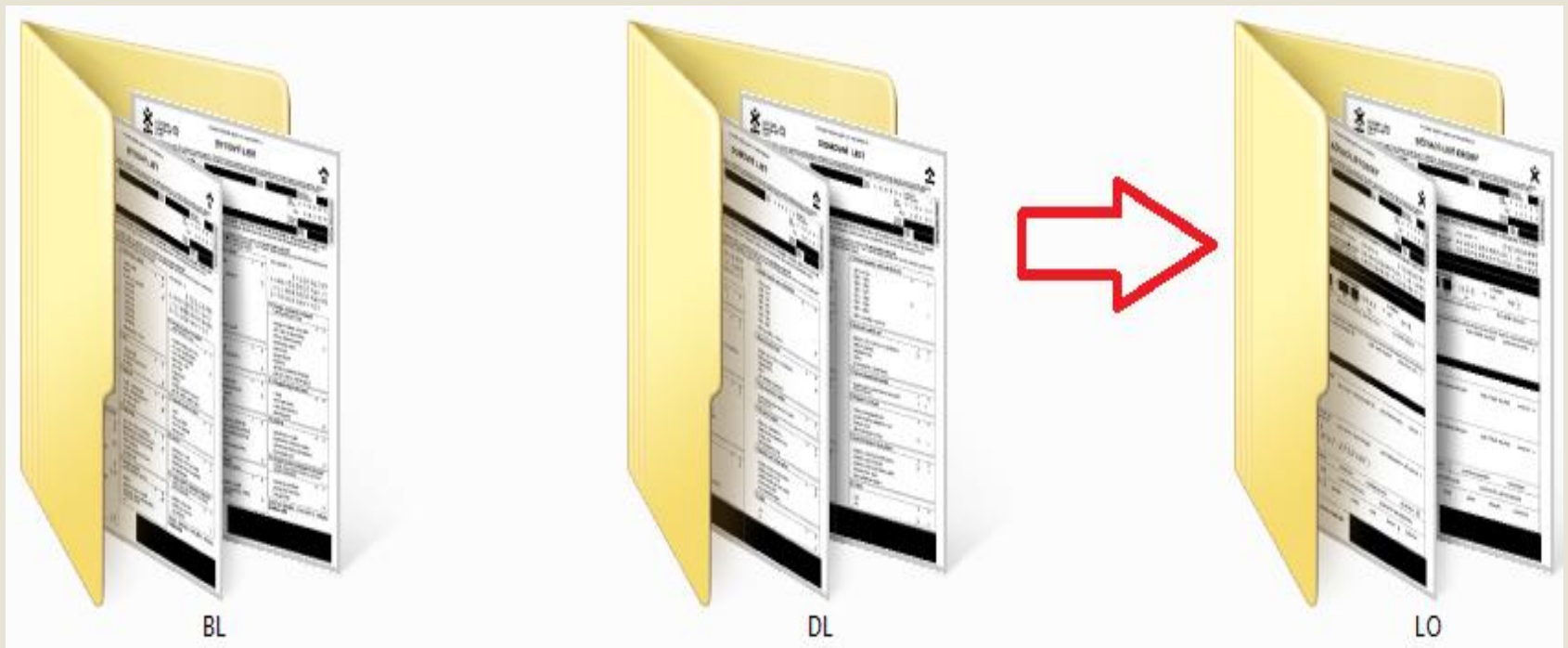
Adamov	Bernardov	Bílé Podolí	Bludov	Bohdaneč
Brambory	Bratčice	Čirkvice	Čáslav	Čejkovice
Černíný	Červené Janovice	Čestín	Dobrovítov	Dolní Pohled
Drobovice	Hlízov	Horka I	Horka II	Horky
Horušice	Hostovlice	Hraběšín	Chabeřice	Chlístovice
Chotusice	Kácov	Kluky	Kobylnice	Košice
Krchleby	Křesetice	Kutná Hora	Ledečko	LO
Malešov	Miskovice	Močovice	Nepoměřice	Nové Dvory
Okřesaneč	Onomyšl	Opatovice I	Paběnice	Pertoltice
Petrovice I	Petrovice II	Podveky	Potěhy	Rašovice
Rataje nad Sázavou	Rohozec	Řendějov	Samopše	Semtěš
Schořov	Slavošov	Soběšín	Souňov	Staňkovice
Starkoč	Sudějov	Suchdol	Svatý Mikuláš	Šebestěnice
Štipoklasy	Třebešice	Třebětín	Třebonín	Tupadly
Uhliřské Janovice	Úmonín	Úžice	Vavřinec	Vidice
Vinaře	Vlačice	Vlastějovice	Vlkaneč	Vodranty
Vrdy	Záboří nad Labem	Zbizuby	Zbraslavice	Zbýšov
Zruč nad Sázavou	Žáký	Žehušice	Žleby	



# Zensus 2011 - Gespeicherte Archivalien im NDA - Struktur

## Wohnungsbogen (BL), Gebäudebogen (DL), Personenbogen (LO)

---



# Zensus 2011 - Gespeicherte Archivalien im NDA - Struktur

## Einzelne Personenbogen



# Nutzung

---

- Archivgesetz Nr. 499/2004
- § 37 Artikel 12 – statistische Archivalien nur anonymisiert vorlegen (keine Ausnahme, keine Verjährungsfrist)
- § 38 Artikel 5 – staatliche Organisationen (Ministerien, Regierung, Sicherheits- und Nachrichtendienste usw.) freier Zutritt zu allen Archivbestände der staatlichen Provenienz (ohne Anonymisierung)





# Die, mit Volkszählungen bisher verbundenen Archivagenden Nutzung

---

## Staatlich:

- Staatsangehörigkeit
- Polizeiuntersuchung

## Privat

- Genealogie
- Rescherschen des Eigentums

## Wissenschaftlich

- Geschichte
- Soziologie
- Demographie
- Statistik



# Tsch. Gesetzentwurf/Zensus 2021

---

## § 8

Statistisches Amt sichert **Löschung oder Vernichtung der Personaldaten** mit der Ausnahme der Daten in der pseudonymisierten Form des Zensusinformationssystems (*Zensusidentifikator, gewöhnliche Wohnung in der Zeit des Zensus und Geburts, höchste erworbene Ausbildung*) und zwar wenn der Zweck nach **Artikel 20 der Verordnung (EG) Nr. 223/2009 des Europäischen Parlaments und des Rates über europäische Statistiken** verfehlt oder spätestens in 2 Jahren seit entscheidenden Moment (Mitternacht zwischen 26.3.2021 und 27. 3. 2021)



# Verordnung (EG) Nr. 223/2009 des Europäischen Parlaments und des Rates über europäische Statistiken

---

## Artikel 20                      Schutz vertraulicher Daten

- (1) Die folgenden Regeln und Maßnahmen gelten, um sicherzustellen, dass **vertrauliche Daten ausschließlich für statistische Zwecke verwendet werden und ihre rechtswidrige Offenlegung verhindert wird.**
- (2) Vertrauliche Daten, die ausschließlich für die Erstellung europäischer Statistiken erhoben wurden, werden von den NSÄ und anderen einzelstaatlichen Stellen und von der Kommission (Eurostat) ausschließlich für statistische Zwecke verwendet, es sei denn, **die statistische Einheit hat unmissverständlich ihre Zustimmung zur Verwendung der Daten zu anderen Zwecken erteilt.**





# Verordnung (EU) 2016/679 zum Schutz natürlicher Personen bei der Verarbeitung personenbezogener Daten

---

## Artikel 17 Recht auf Löschung („Recht auf Vergessenwerden“)

- (3) Die Absätze 1 und 2 („Recht auf Vergessenwerden“) gelten nicht, soweit die Verarbeitung erforderlich ist  
.....d) für im öffentlichen Interesse liegende **Archivzwecke, wissenschaftliche oder historische Forschungszwecke oder für statistische Zwecke** gemäß Artikel 89 Absatz 1, soweit das in Absatz 1 genannte Recht voraussichtlich die Verwirklichung der Ziele dieser Verarbeitung unmöglich macht oder ernsthaft beeinträchtigt,....

## Artikel 89 Garantien und Ausnahmen in Bezug auf die Verarbeitung zu im öffentlichen Interesse liegenden Archivzwecken, zu wissenschaftlichen oder historischen Forschungszwecken und zu statistischen Zwecken

- (1) Die Verarbeitung zu im öffentlichen Interesse liegenden **Archivzwecken**, zu wissenschaftlichen oder historischen Forschungszwecken **oder zu statistischen Zwecken** unterliegt geeigneten Garantien für die Rechte und Freiheiten der betroffenen Person gemäß dieser Verordnung. Mit diesen Garantien wird sichergestellt, dass technische und organisatorische Maßnahmen bestehen, mit denen insbesondere die Achtung des Grundsatzes der **Datenminimierung** gewährleistet wird. Zu diesen Maßnahmen kann die **Pseudonymisierung** gehören, sofern es möglich ist, diese Zwecke auf diese Weise zu erfüllen. In allen Fällen, in denen diese Zwecke durch die Weiterverarbeitung, bei der die Identifizierung von betroffenen Personen nicht oder nicht mehr möglich ist, erfüllt werden können, werden diese Zwecke auf diese Weise erfüllt.

